

ERICSON
LABORATOIRE
— PARIS —

COSMECEUTICS EXPERT SINCE 1962

ACTI BIOTIC

SEBO-CREME

CRÈME HYDRA-NORMALISANTE
HYDRA-NORMALIZING CREAM

E833

NT-E833-V3QR

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

CRÈME HYDRA-NORMALISANTE

La ligne ACTI-BIOTIC est une gamme de soins performante entièrement dédiée au traitement des peaux grasses à points blancs et points noirs. Formulée à partir d'un Phyto-Complexe, elle stimule la synthèse des antibiotiques naturels de la peau pour l'aider à se défendre contre les invasions microbiennes responsables de l'apparition des boutons. Ses propriétés anti-séborrhéiques et astringentes permettent de réguler les excès de sébum tout au long de la journée et de resserrer de manière significative les pores dilatés. Utilisée en traitement quotidien, la ligne ACTI-BIOTIC traite efficacement les points blancs et points noirs et laisse la peau saine et matifiée.

Cette crème de soin douce apaise et assainit la peau. Celle-ci est confortable et protégée.

Conseils d'utilisation : Appliquer matin et soir sur le visage parfaitement nettoyé.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

HYDRA-NORMALIZING CREAM

The ACTI-BIOTIC line is a range of high-performance skin care products dedicated entirely to treating oily skin with whiteheads and blackheads. Formulated with a Phyto-Complex, it stimulates the synthesis of the skin's natural antibiotics to help it defend itself against invasions by microbes that cause the formation of pimples. Its anti-seborrheic and astringent properties help regulate excess sebum throughout the day and significantly tighten enlarged pores. Used as a daily treatment the ACTI-BIOTIC range effectively treats whiteheads and blackheads, and leaves your skin healthy and matt.

This gentle treatment cream soothes and cleanses the skin, affording comfort and protection.

Directions for use: Apply morning and evening to a thoroughly clean face.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

كريم مرطب ومعدّل للبشرة

مجموعة ACTI-BIOTIC هي مجموعة من المستحضرات الفعّالة المخصصة بشكل كامل لمعالجة البشرة الدهنية ذات البثور البيضاء والبثور السوداء. المركّب الأساسي في المجموعة هو مركّب نباتي يحدّ على إنتاج المضادات الحيوية الطبيعية للبشرة لمساعدتها على مقاومة الاعتداءات الجرثومية المسؤولة عن ظهور البثور. خصائصه المضادة للدهون والقابضة للمسام تتيح تعديل الإفرازات المفرطة للغدد الدهنية طول النهار وتضييق المسام الواسعة إلى حد كبير. إذا استعملت بشكل يومي، تعالج مجموعة ACTI-BIOTIC بفعالية البثور البيضاء والبثور السوداء وتجعل البشرة مفعمة بالصحة وخالية من اللمعان.

كريم العناية هذا الطيف يهدئ ويطهر البشرة. فتكون البشرة مرتاحة ومحمية.

نصائح الاستعمال: ضعي المستحضر صباحاً ومساءً على الوجه بعد تنظيفه تماماً.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

СЕБОРЕГУЛИРАЩ И ХИДРАТИРАЩ КРЕМ

ACTI-BIOTIC е серия от ефективни продукти за грижа за лицето, изцяло предназначена за третиране на мазна кожа с комедони и пъпки. Серията, разработена на основата на фитокомплекс, стимулира синтеза на естествените антибиотици в кожата, за да неутрализира бактериите, отговорни за появата на акнето. Антисебумните и свиващи свойства на продуктите позволяват да се регулира излишъка от себум през целия ден и значително да се свият разширените пори. Ако се ползват ежедневно, продуктите от серията ACTI-BIOTIC ефективно третират черните и белите точки, оставяйки кожата чиста и матирана.

Този нежен крем успокоява и заздравява кожата. Така тя се чувства добре и е защитена.

Употреба: Нанасяйте сутрин и вечер върху идеално почистено лице.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

保湿平衡霜

ACTI-BIOTIC系列产品是一套供有白头粉刺和黑头粉刺的油性皮肤专用的高效护理产品。其源自植物复合物的配方，可促进皮肤天然抗菌因子的合成，从而防止可导致脓疮出现的微生物的侵袭。该系列产品的防油脂溢出和收敛特性可全天调节皮脂超溢的过量部分，并有效地收敛扩张的毛孔。ACTI-BIOTIC系列产品可用于日常护理，并有效处理白头粉刺和黑头粉刺，从而使肌肤重现健康和光洁。

本护理霜柔和，可舒缓并清洁皮肤。皮肤舒适并受到保护。

使用建议：早晨和晚上用于经全面清洁的脸部。

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

KRÉMOVÝ KONDICIONÉR CRÈME HYDRA-NORMALISANTE

Sada ACTI-BIOTIC představuje řadu účinných kosmetických přípravků určených výhradně pro mastnou pleť s akné a uhry. Základem těchto přípravků je fyto komplex, který v pokožce stimuluje tvorbu přirozených antibiotických procesů, a tím i účinnou obranu proti mikrobiální invazi způsobující akné a uhříky. Tyto přípravky díky svým unikátním vlastnostem působí proti tvorbě kožního mazu a mají svíravý účinek, což významně stahuje rozšířené póry a zamezuje nadměrné tvorbě mazu v průběhu celého dne. Výrobky řady ACTI-BIOTIC při každodenním používání účinně omezují výskyt akné a uhrů a zanechávají zdravou a matnou pleť.

Tento kosmetický krém zklidňuje a ozdravuje pokožku. Pleť pak znovu získá svůj komfort a ochrannou funkci.

Návod k použití: Aplikujte ráno a večer na dokonale vyčištěnou pleť.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

HYDRA-NORMALISIERENDE CREME

Die hochwirksame ACTI-BIOTIC Produktserie ist optimal zur Behandlung von fettiger, zu Pickeln und Mitessern neigender Haut geeignet. Ihre Formel enthält einen Phyto-Komplex, der die Synthese der natürlichen Antibiotika stimuliert, welche die bakteriellen Infektionen der Haut bekämpfen und langfristig die erhöhte Sebumproduktion der Haut regulieren. Diese die Sebumproduktion hemmende und adstringierende Wirkung gleicht die erhöhte Sebumproduktion den ganzen Tag über aus und sorgt für eine sichtbare Verfeinerung des Hautbilds. Bei täglicher Anwendung stellt die ACTI-BIOTIC Produktserie eine wirksame Behandlung von Pickeln und Mitessern dar und schenkt eine gesunde und matte Haut.

Diese zarte Pflegecreme beruhigt und reinigt die Haut. Sei schenkt Ihrer Haut Wohlbefinden und Schutz.

Anwendung: Morgens und abends auf das sorgfältig gereinigte Gesicht auftragen.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

ΕΝΥΔΑΤΙΚΗ - ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΗ ΚΡΕΜΑ

Η ACTI-BIOTIC είναι μια σειρά φροντίδας υψηλής απόδοσης, προορισμένη αποκλειστικά για τη θεραπεία λιπαρών επιδερμίδων με λευκά και μαύρα στίγματα. Σχεδιασμένη με Φυτικό Σύμπλεγμα διεγείρει τη σύνθεση των φυσικών αντιβιοτικών του δέρματος προφυλάσσοντας το από τη μικροβιακή εισβολή η οποία ευθύνεται για την εμφάνιση ακμής. Οι αντισμηγματορροϊκές και στυπτικές ιδιότητές της βοηθούν στη ρύθμιση του υπερβολικού σμήγματος κατά τη διάρκεια της ημέρας και τη σημαντική συστολή των πόρων. Η καθημερινή χρήση της σειράς ACTI-BIOTIC αντιμετωπίζει αποτελεσματικά τα λευκά και μαύρα στίγματα αφήνοντας το δέρμα υγιές και ματ.

Απαλή κρέμα περιποίησης που ηρεμεί και καθαρίζει την επιδερμίδα.

Οδηγίες χρήσης: Απλώνετε πρωί και βράδυ σε εντελώς καθαρό πρόσωπο.

ACTI-BIOTIC SEBO-CREME

CREMA HIDRA-NORMALIZADORA

La línea ACTI-BIOTIC es una gama muy eficaz de tratamientos completamente dedicada al tratamiento de las pieles grasas con puntos blancos y puntos negros. Formulada a partir de un Fito-Complejo, estimula la síntesis de los antibióticos naturales de la piel para ayudarla a defenderse de las invasiones microbianas responsables de la aparición de los granos. Sus propiedades anti-seborreas y astringentes permiten regular el exceso de sebo durante todo el día, cerrando de manera significativa los poros dilatados. Utilizada en tratamiento cotidiano, la línea ACTI-BIOTIC trata eficazmente los puntos blancos y los puntos negros, dejando la piel sana y matificada.

Esta crema de tratamiento es suave y cuida la piel. Ésta queda agradable y protegida.

Consejos de utilización: Aplicar por la mañana y por la noche sobre el rostro perfectamente limpio.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

CREMA IDRATANTE-NORMALIZZANTE

La linea ACTI-BIOTIC è una gamma di trattamenti efficace interamente dedicata al trattamento delle pelli grasse con punti bianchi e punti neri. Formulata a partire da un Fitocomplesso, stimola la sintesi degli antibiotici naturali della pelle per aiutarla a difendersi contro le invasioni microbiche responsabili della comparsa dei brufoli. Le sue proprietà antiseborroiche e astringenti permettono di regolare gli eccessi di sebo per tutto l'arco della giornata e di restringere in maniera significativa i pori dilatati. Utilizzata come trattamento quotidiano, la linea ACTI-BIOTIC tratta in modo efficace i punti bianchi e i punti neri e lascia la pelle sana e opacizzata.

Questa crema di trattamento lenisce e depura la pelle, che risulta bella e protetta.

Consigli per l'uso: Applicare mattina e sera sul viso perfettamente deterso.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

皮脂調整クリーム

ACTI-BIOTICシリーズは、皮脂のトラブルで悩むオイリースキンの方のための製品です。植物性コンプレックスが肌の自然な抗炎症機能を高め、ニキビの原因となる細菌の侵入を防ぎます。抗皮脂と収斂に効果のある成分が、1日をとおして皮脂の過剰な分泌を調整し、開いた毛穴を引き締めます。毎日お使いになることで、皮脂による肌トラブルを解消し、清潔なマット肌に整えます。

ソフトタッチのこのスキンケアクリームは、お肌をお落ち着かせながら浄化します。お肌を心地よく守ります。

使い方：朝晩、しっかりと洗顔したあとの顔につけます。

ACTI-BIOTIC SEBO-CREME

하이드라 노멀라이징 크림

ACTI-BIOTIC 라인은 화이트헤드와 블랙헤드가 있는 지성 피부의 치료를 위해 특별히 개발된 효과 높은 케어 제품들로 구성됩니다. 식물 복합체로 제조된 이 라인은 피부에 존재하는 자연항생물질들의 합성을 촉진하여 피부가 스스로를 방어할 수 있도록 도와줍니다. 피지 억제 및 수렴 기능이 있어 하루 종일 과다하게 분비되는 피지를 조절하고 확장된 모공을 현저하게 조여줍니다. 일상 트리트먼트로 사용되는 ACTI-BIOTIC 라인은 화이트헤드와 블랙헤드를 효과적으로 치료하여 피부를 건강하고 뽕뽕하게 가꾸어줍니다.

피부를 진정시키고 정화하는 젠틀 스킨케어 크림.피부를 편안하게 보호해줍니다.

사용법 :아침 저녁으로 깨끗하게 세안한 얼굴에 도포합니다.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

HYDRA-NORMALISING CREAM

Produk ACTI-BIOTIC adalah pilihan produk kecantikan teguh yang direka khas untuk rawatan kulit berminyak dengan bintik putih atau hitam. Dirumus dengan Phyto-Complex, ia merangsangkan sintesis antibiotik semula jadi kulit untuk membantu kulit mempertahankan diri daripada serangan mikrob yang menyebabkan jerawat. Sifat-sifat anti-seborrheic dan astringen membenarkan produk ini mengawal sebum berlebihan sepanjang hari dan mengetatkan liang terdilat dengan nyata sekali. Jika digunakan sebagai rawatan harian, produk ACTI-BIOTIC merawat bintik putih dan hitam dengan cekap dan kulit akan menjadi sihat bersinar.

Krim penjagaan kulit yang lembut ini menenangkan dan membersihkan kulit. Ianya merasa selesa dan perlindungan.

Cara penggunaan : Sapukan pada waktu pagi atau petang pada muka yang dibersihkan sepenuhnya.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

HYDRATERENDE EN EVENWICHTHERSTELLEND CRÈME

De ACTI-BIOTIC lijn is een doeltreffende verzorgingslijn speciaal geschikt voor de vette huid met witte puntjes en comedonen. De samenstelling is gebaseerd op een phytocomplex dat de synthese van de natuurlijke antibiotica aanwezig in de huid, stimuleert. Het helpt de huid weerstand te bieden tegen microbiële aanvallen die verantwoordelijk zijn voor het ontstaan van puistjes. De antiseborroïsche en adstringerende eigenschappen helpen de overtollige talgafscheiding gedurende de hele dag te reguleren en grove poriën aanzienlijk te verkleinen. De ACTI-BIOTIC lijn wordt als dagelijkse verzorging gebruikt en behandelt op doeltreffende wijze witte puntjes en comedonen. Het zorgt voor een zuivere huid en matte teint.

Deze zachte verzorgingscrème verzacht en maakt de huid gezond. De huid voelt goed aan en is beschermd.

Gebruiksaanwijzing: 's morgens en 's avonds aanbrengen op het perfect gereinigd gezicht.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

KREM NAWILŻAJĄCO-NORMALIZUJĄCY

Linia ACTI-BIOTIC stanowi gamę skutecznych środków przeznaczonych do pielęgnacji skóry tłustej z białymi i czarnymi zaskórnikami. Opracowana na bazie Fitokompleksu, stymuluje syntezę naturalnych antybiotyków skóry, aby pomóc w obronie przed inwazją drobnoustrojów odpowiedzialnych za pojawianie się wyprysków. Właściwości antyłojotokowe i ściągające pozwalają regulować nadmiar sebum w ciągu dnia oraz znacząco zmniejszać rozszerzone pory. Linia ACTI-BIOTIC, stosowana codziennie skutecznie zapobiega powstawaniu białych i czarnych zaskórników oraz pozostawia skórę zdrową i matową.

Ten łagodny krem pielęgnacyjny łagodzi i uzdrawia skórę. Wygoda i bezpieczeństwo.

Sposób użycia: Nakładać rano i wieczorem na czystą twarz.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

CREME HIDRA-REGULADOR

A linha ACTI-BIOTIC é uma gama de cuidados eficazes, inteiramente dedicada ao tratamento das peles oleosas com borbulhas e pontos negros. Formulada a partir de um Fitocomplexo, estimula a síntese dos antibióticos naturais da pele, para ajudar a defender-se contra as invasões microbianas responsáveis pelo aparecimento de borbulhas. As suas propriedades anti-seborreicas e adstringentes permitem regular os excessos de oleosidade ao longo de todo o dia e fechar significativamente os poros dilatados. Utilizada como tratamento diário, a linha ACTI-BIOTIC trata eficazmente as borbulhas e pontos negros, deixando a pele saudável e com um efeito mate.

Este creme de cuidado suave acalma e limpa a pele. Esta fica confortável e protegida.

Utilização: Aplicar de manhã e à noite sobre todo o rosto perfeitamente limpo.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

CREMĂ HIDRO-NORMALIZATOARE

Linia de produse ACTI-BIOTIC este o gamă performantă de tratamente de înfrumusețare dedicată în întregime tratării tenului gras cu puncte albe și puncte negre. Cu o formulă care are la bază un fito-complex, aceasta stimulează sinteza antibioticelor naturale ale pielii, pentru a o ajuta să se apere de invaziile microbiene responsabile pentru apariția coșurilor. Proprietățile sale antiseboreice și astringente permit reglarea excesului de sebum de-a lungul întregii zile și închiderea semnificativă a porilor dilatați. Utilizată ca tratament zilnic, linia de produse ACTI-BIOTIC tratează în mod eficient punctele albe și punctele negre și conferă pielii un aspect sănătos și mat.

Această cremă de îngrijire delicată calmează și curăță pielea. Aceasta este protejată și reconfortată.

Instrucțiuni de utilizare: Aplicați dimineața și seara pe fața perfect curățată.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

КРЕМ ГИДРО-НОРМАЛИЗУЮЩИЙ

Линия ACTI-BIOTIC, высокоэффективная линия средств по уходу, полностью направлена на лечение жирной кожи с проявлением акне. Она разработана на основе Фито-Комплекса и, стимулируя синтез натуральных антибиотиков кожи, помогает ей защищаться против проникновения микробов, вызывающих за появление прыщей. Ее противосеборейные и стягивающие свойства позволяют заметно стягивать расширенные поры и регулировать избыток выработки кожного жира сальными железами на протяжении всего дня. При ее ежедневном применении, линия ACTI-BIOTIC эффективно лечит угревую сыпь и кожа становится здоровой и матовой.

Крем нежной текстуры успокаивает и оздоравливает кожу. Он дарит ей защиту и ощущение комфорта.

Советы по применению: Наносить утром и вечером на тщательно очищенное лицо.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

HIDRATANTNA KREMA ZA REGULACIJU SEBUMA

ACTI-BIOTIC je linija efikasnih proizvoda za negu namenjenih masnoj koži sklonoj bubuljicama i miteserima. Glavni sastojak je fitokompleks koji stimuliše sintezu prirodnih antibiotika kože i pruža odbranu od invazije mikroba koji izazivaju pojavu akni. Njegovo antiseboroično, adstringentno dejstvo omogućava regulaciju povećanog lučenja sebuma tokom celog dana i značajno sužavanje proširenih pora. Uz svakodnevno korišćenje, linija ACTI-BIOTIC delotvorno tretira bubuljice i mitesere i čini kožu zdravom i matiranom.

Ova blaga krema za negu kože osvežava i čisti kožu. Koža je smirena i zaštićena.

Upotreba: Nanesite ujutru i uveče na temeljno očišćeno lice.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

NEMLENDİRİCİ-NORMALLEŞTİRİCİ KREM

ACTI-BIOTIC serisi, sivilceli ve siyah noktalı yağlı ciltlerin bakımına yönelik güçlü bir cilt bakım serisidir. Bir Phyto-Complex ile geliştirilen bu seri, cildin sivilcilerin çıkmasına sebep olan mikrop istilasına karşı kendini savunmasına yardımcı olan doğal antibiyotiklerin sentezini harekete geçirir. Sebum azaltıcı ve sıkıştırıcı içerikleri, gün boyunca sebum salgısının düzenlenmesini ve gözeneklerin belirgin bir şekilde sıkıştırılmasını sağlar. Günlük bakım olarak kullanılan ACTI-BIOTIC serisi, sivilceleri ve siyah noktaların görünümünü azaltmayı hedefler , cildin sağlıklı ve mat kalmasını sağlar.

Bu yumuşak bakım kremi cildi rahatlatır ve sağlık kazandırır. Cilt artık konforludur ve korunmaktadır.

Kullanım önerileri: Temiz cilde sabah ve/veya akşam uygulayınız.

Temel aktifler: Dermapur, Söğüt özü.

ACTI-BIOTIC

SEBO-CREME

CRÈME HYDRA-NORMALISANTE

Dòng sản phẩm ACTI-BIOTIC là dòng chăm sóc tăng cường chuyên dành cho làn da nhờn, có mụn đầu đen và mụn đầu trắng. Công thức hình thành từ phức hợp Phyto-Complexe, kem kích thích quá trình hình thành kháng sinh tự nhiên của da nhằm giúp da chống lại các yếu tố vi sinh gây ra mụn. Với các đặc tính chống tăng tiết bã nhờn và làm se da, kem hỗ trợ điều hòa lượng bã nhờn suốt cả ngày và làm se lỗ chân lông một cách hiệu quả. Được sử dụng hằng ngày, dòng sản phẩm ACTI-BIOTIC sẽ giúp xử lý hiệu quả mụn đầu trắng và mụn đầu đen, trả lại làn da khỏe mạnh và mịn màng.

Kem thanh lọc làn da từ bên trong và đem lại làn da rạng rỡ. Da sẽ cảm nhận sự dễ chịu và được bảo vệ hoàn hảo.

Hướng dẫn sử dụng : Sử dụng buổi sáng và buổi tối trên vùng da mặt đã được tẩy trang sạch.